



SZPITAL POWIATOWY  
W JAROCINIE

I Jarocin, 16.01.2017 r.

## INFORMACJA

### Dotyczy : przetarg nieograniczony na dostawy odczynników do biochemii wraz z dzierżawą analizatora 1/2017

Działając na podstawie art. 38 ust. 1 i 4 ustawy Prawo zamówień publicznych odpowiadamy na pytania do siwz oraz wprowadzamy zmiany jej treści.

1. Czy Zamawiający dopuści do przetargu analizator z kuwetami wielokrotnego użytku mytymi automatycznie na pokładzie analizatora?

Odpowiedź: *Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

2. Czy Zamawiający dopuści do przetargu analizator z otwartym systemem odczynnikowym (odczynniki, kalibratory i kontrole pochodzące od jednego producenta, innego niż producent analizatora)?

Odpowiedź: *Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

#### Dotyczy pkt. II SIWZ Opis przedmiotu zamówienia

3. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę opisu przedmiotu zamówienia zgodnie z Opisem przedmiotu zamówienia zamieszczonym w pkt. I Informacje wprowadzające ?

Odpowiedź: *Nastąpiła oczywista omyłka pisarska, w pkt II SIWZ Opis przedmiotu zamówienia zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie „Przedmiotem postępowania jest zamówienie na dostawy odczynników do biochemii wraz z dzierżawą analizatora zgodnie z zał. nr 3 a i b oraz niniejszą siwz”.*

#### Dotyczy Załącznik nr 3a Opis przedmiotu zamówienia, pkt. 20

4. Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę niniejszego postanowienia i umożliwienie nabycia przez Zamawiającego własności sprzętu poprzez sprzedaż po wartości rynkowej po zakończeniu okresu dzierżawy?

Uzasadnienie: Zgodnie z zapisami art. 155-170 k.c. przekazanie sprzętu może nastąpić w jednej z form wskazanych w tych przepisach. Niniejsze postanowienie nie wskazuje formy przeniesienia własności na Zamawiającego w przyszłości i tym samym nie określa precyzyjnie obowiązku Wykonawcy w tym zakresie. Tymczasem precyzyjne określenie praw i obowiązków stron umowy cywilnoprawnej służy jej prawidłowemu wykonaniu.

Odpowiedź: *Zamawiający odstępuje od wymogu określonego w pkt 20 zał. 3a Opis przedmiotu zamówienia, aby po zakończeniu umowy klimatyzator przechodził na własność Zamawiającego.*

#### Dot.: Załącznik nr 4 do SIWZ - UMOWA DZIERŻAWY ANALIZATORA WRAZ Z DOSTAWĄ ODCZYNNIKÓW

5. Par. 2 ust. 1 Czy Zamawiający wyrazi zgodę aby termin dostawy analizatora wynosił 21 dni od daty podpisania umowy a termin ich instalacji 7 dni od daty dostarczenia?

Odpowiedź: *Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.  
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350  
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl  
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328  
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 37.294.000



SZPITAL POWIATOWY  
W JAROCINIE

6.Par. 2 ust. 6 i 4 ust. 1 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na to aby termin płatności był liczony od daty wystawienia faktury?

*Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

7. Par. 2 ust. 7 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie postanowienia w brzmieniu: „Zmiana, o której mowa w zdaniu poprzedzającym, nie stanowi zmiany umowy i nie wymaga aneksu.”?

*Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

8.Par. 3 ust. 5 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę słowa „opóźnienia” na „zwłoki”?

*Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

9.Par. 6 ust. 2 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na zmianę „bezpłatnie” na „w ramach czynszu dzierżawnego”?

*Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zmianę zapisu w par. 6 ust. 2 z „bezpłatnie” na „w ramach zaoferowanej kwoty czynszu dzierżawnego”*

10.Par. 10 ust. 2 Czy Zamawiający wyrazi zgodę, by uprawnienie, o którym mowa stroną przysługiwało wyłącznie „z ważnych powodów” po uprzednim pisemnym poinformowaniu drugiej strony?

*Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

11.Par. 10 ust. 3 Czy Zamawiający wyrazi zgodę, aby uprawnienie do odstąpienia od umowy przysługiwało po bezskutecznym pisemnym wezwaniu Wykonawcy do należytego wykonania umowy z wyznaczeniem dodatkowego terminu, nie krótszego niż 3 dni robocze?

*Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

12.Par. 13 Czy Zamawiający wyrazi zgodę na dodanie postanowienia w brzmieniu: „Zamawiający może w każdym czasie odstąpić od żądania zapłaty przez Wykonawcę kary umownej.”

*Odpowiedź: Podtrzymujemy zapisy SIWZ.*

13.Par. 13 Czy na podstawie art. 31 ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2014 r., poz. 1182 ze zm.)- Zamawiający- jako administrator danych osobowych, które mogą znajdować się na aparatach będących przedmiotem zamówienia i do których w związku z prawidłową realizacją obowiązków wynikających z umowy o udzielenie zamówienia publicznego, tj. przyłączenie do sieci, dokonywanie przeglądów, świadczenie usług serwisowych może mieć dostęp Wykonawca, wyrazi zgodę na zawarcie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych? Dostęp do danych osobowych wynikający z realizacji obowiązków zawartych w umowie stanowi przetwarzanie danych osobowych w rozumieniu ustawy z 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2014 r., poz. 1182 ze zm.). Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych zawarta zostałaby z Wykonawcą jako procesorem wg załączonego wzoru.

„SZPITAL POWIATOWY W JAROCINIE”  
SP. Z O.O.  
DZIAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH I ZAOPATRZENIA  
63-200 Jarocin, ul. Szpitalna 1  
tel. 62 33 22 321, 62 33 22 158

PREZES ZARZĄDU  
*Marcin Jantas*



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.  
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350  
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl  
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328  
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 37.294.000



SZPITAL POWIATOWY  
W JAROCINIE

### Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych

Zawarta w dniu ..... 2016 roku, w ..... pomiędzy:

**Roche Diagnostics Polska Sp. z o.o.** z siedzibą w Warszawie ul. Wybrzeże Gdyńskie 6b 01-531 wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS 00000132695, będącą podatnikiem czynnym podatku VAT zarejestrowaną pod numerem identyfikacji podatkowej NIP 527-23-22-068 reprezentowaną przez:

- .....  
- .....

zwaną dalej **Wykonawcą**

a

.....z siedzibą w ..... wpisaną do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego ..... Krajowego Rejestru Sądowego pod nr KRS: ..... będącą podatnikiem czynnym podatku VAT zarejestrowaną pod numerem identyfikacji podatkowej NIP ....., reprezentowaną przez:

- .....  
- .....

zwaną dalej **Zamawiającym**.

Łącznie zwanych „Stronami”

Mając na uwadze, że na podstawie umowy o udzielenie zamówienia publicznego z dnia .....r. (zwanej dalej Umową) zawartej przez Strony, Wykonawca świadczy na rzecz Zamawiającego usługi a wykonywanie powołanej Umowy o udzielenie zamówienia publicznego jest związane z wykonywaniem przez Wykonawcę czynności przetwarzania danych osobowych należących do Zamawiającego Strony zgodnie postanawiają, co następuje:

#### §1

##### Przedmiot umowy

1. Zamawiający jako administrator danych osobowych, na podstawie art. 31 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. 2014 r., poz. 1182 ze zm.) – zwanej dalej Ustawą – powierza Wykonawcy przetwarzanie danych osobowych na potrzeby realizacji Umowy o udzielenie zamówienia publicznego.
2. Wykonawca zobowiązuje się przetwarzać powierzone dane osobowe jedynie w celu i zakresie niezbędnym do wykonania Umowy o udzielenie zamówienia publicznego.
3. Wykonawca jest uprawniony do powierzania wykonania całości lub części swoich zadań, wynikających z niniejszej umowy, innym podmiotom.
4. Wykonawca ma obowiązek poinformowania Zamawiającego o planowanym dalszym powierzeniu wykonania części swoich zadań, wynikających z niniejszej Umowy, innym podmiotom trzecim (podpowierzenie przetwarzania danych). Dalsze powierzenie czynności przetwarzania w tym wypadku jest możliwe jedynie za zgodą Zamawiającego i pod warunkiem zawarcia przez Wykonawcę pisemnej umowy z podwykonawcą z uwzględnieniem zapisów, o których mowa w § 1 ust. 2 i § 2 niniejszej umowy.

#### § 2

##### Prawa i obowiązki Stron

1. Zgodnie z art. 31 Ustawy Wykonawca jest odpowiedzialny za ochronę powierzonych jej do przetwarzania danych osobowych.



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.  
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350  
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl  
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328  
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 37.294.000



SZPITAL POWIATOWY  
W JAROCINIE

- Wykonawca jest obowiązany przed rozpoczęciem przetwarzania danych podjąć środki zabezpieczające powierzone dane osobowe, o których mowa w art. 36 – 39 Ustawy oraz spełnić wymagania określone w przepisach wykonawczych, o których mowa w art. 39a Ustawy. W zakresie przestrzegania w/w przepisów Wykonawca ponosi odpowiedzialność jak administrator danych.
- Jeżeli czynności przetwarzania wykonywane są w siedzibie Zamawiającego, uprawnieni przedstawiciele Wykonawcy są zobowiązani stosować się do przedstawionych im uprzednio do akceptacji zasad ochrony danych osobowych obowiązujących u Zamawiającego.
- Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli sposobu wypełnienia przez Wykonawcę wymagań wymienionych w ust. 2 w miejscu przetwarzania danych osobowych objętych niniejszą Umową w trakcie dni roboczych (rozumianych jako dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem sobót i świąt) w godzinach od 10.00 do 16.00., po uprzednim poinformowaniu Wykonawcy z wyprzedzeniem nie krótszym niż 5 dni roboczych drogą elektroniczną na adres e-mail:.....
- Wykonawca niezwłocznie informuje Zamawiającego o czynnościach kontrolnych podjętych wobec niego przez Generalnego Inspektora Ochrony Danych Osobowych oraz o wynikach takiej kontroli, jeżeli jej zakresem objęto dane osobowe powierzone Wykonawcy na podstawie niniejszej Umowy.

### §3

#### Postanowienia końcowe

- Niniejsza umowa zostaje zawarta na czas nieokreślony. Umowa wygasa najpóźniej z dniem wygaśnięcia Umowy o udzielenie zamówienia publicznego z .....f.
- Niniejsza Umowa może być wypowiedziana z zachowaniem 30 dniowego okresu wypowiedzenia z zastrzeżeniem, że Umowa nie może być wypowiedziana w okresie obowiązywania Umowy o udzielenie zamówienia publicznego z .....f.
- W przypadku rozwiązania Umowy, Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 14 dni po rozwiązaniu niniejszej Umowy, do zwrotu Zamawiającemu wszelkich nośników zawierających dane osobowe powierzone do przetwarzania w związku z realizacją Umowy o udzielenie zamówienia publicznego z .....f. , oraz do niezwłocznego i nieodwracalnego zniszczenia wszelkich kopii dokumentów i zapisów na wszelkich nośnikach, zawierających powierzone dane – jeśli nośniki te nie podlegają zwrotowi do Zamawiającego. Wykonawca jest zobowiązany złożyć oświadczenie o wykonaniu powyższego obowiązku w formie pisemnej i doręczyć je Zamawiającemu nie później niż w terminie 14 dni od dnia rozwiązania Umowy.
- Wszelkie zmiany lub uzupełnienia w Umowie wymagają zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.
- W kwestiach nie uregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego oraz Ustawy.
- Wszelkie spory wynikłe ze zastosowania tej umowy rozpatrywane będą przez Sąd właściwy dla siedziby Wykonawcy.
- Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA

Odpowiedź: Zamawiający wyraża zgodę na zawarcie umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych wg załączonego wzoru umowy.

„SZPITAL POWIATOWY W JAROCINIE”  
SP. Z O.O.  
DZIAŁ ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH I ZAOPATRZENIA  
63-200 Jarocin, ul. Szpitalna 1  
tel. 62 33 22 321, 62 33 22 158  
.....



„Szpital Powiatowy w Jarocinie” Sp. z o.o.  
ul. Szpitalna 1, 63-200 Jarocin

tel.: +48 62 33 22 350  
fax: +48 62 33 22 359

sekretariat@szpitaljarocin.pl  
www.szpitaljarocin.pl

NIP: 6172189328  
REGON: 301415604

Sąd Rejonowy Poznań - Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu  
IX Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS: 0000354792

Kapitał zakładowy: 37.294.000